

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CR-310A INSTEAD.  
 SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CR-310A.

**STATE OF NORTH CAROLINA**  
**EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE**

File No.  
 Nro. de expediente

County \_\_\_\_\_ Seat of Court \_\_\_\_\_  
 Condado de \_\_\_\_\_ Sede del Tribunal \_\_\_\_\_

In The General Court Of Justice  
 En los Tribunales de Justicia del Fuero Común

(NOTE: Except in cases involving a violation of both G.S. 20-138.1 and 138.2, this form should be used for only one DWI conviction, and no other offense should be consolidated for judgment with the DWI offense.)

(NOTA: Salvo en causas de incumplimiento con ambos artículos 20-138.1 y 138.2 de la ley, este formulario se debe usar solamente para una (1) condena por conducir bajo los efectos del alcohol o sustancias, y tal condena no se debe acumular con la de ningún otro delito.)

Sección del Tribunal  
 District de Distrito  
 Superior Court Division Superior

**STATE VERSUS**  
**EL ESTADO CONTRA**

**IMPAIRED DRIVING - JUDGMENT**  
**SUSPENDING SENTENCE**  
 (For Offenses Committed Before Dec. 1, 2009)  
**CONDUCCIÓN BAJO LOS EFECTOS DEL**  
**ALCOHOL O SUSTANCIAS - FALLO DE**  
**PENA SUSPENDIDA**  
 (para delitos cometidos antes del 1ro de dic. de 2009)

COMMITMENT ON SPECIAL PROBATION  
 LIBERTAD CONDICIONAL ESPECIAL  
 CON AUTO DE PRISIÓN

G.S. 20-179  
 Art. 20-179 de la ley

|   |                 |   |
|---|-----------------|---|
| Name Of Defendant<br>Nombre del acusado             | Race<br>Raza    | Sex<br>Sexo   |
| Drivers License No.<br>Nro. de licencia de conducir | State<br>Estado | Date Of Birth (mm/dd/yyyy)<br>Fecha de nacimiento (mes/día/año) |

|  |  |   |  |   |   |
|--|--|---|--|---|---|
| Date Of Offense (mm/dd/yyyy)<br>Fecha del delito (mes/día/año) | Attorney For State<br>Abogado del Estado | <input type="checkbox"/> Def. Found Not Indigent<br>El acusado no es de bajos recursos<br><input type="checkbox"/> Def. Waived Attorney<br>El acusado renunció a un abogado | Attorney For Defendant<br>Abogado defensor | <input type="checkbox"/> Appointed<br>Nombrado<br><input type="checkbox"/> Retained<br>Contratado | Crt Rptr Initials<br>Iniciales del taquígrafo |
|--|--|---|--|---|---|

Offense  Impaired Driving (G.S. 20-138.1).  Impaired Driving in a commercial vehicle (G.S. 20-138.2).  Operating a commercial vehicle after consuming alcohol and this was the defendant's second or subsequent conviction of this offense (G.S. 20-138.2A).  Operating a school bus, school activity bus, or child care vehicle after consuming alcohol and this was the defendant's second or subsequent conviction of this offense (G.S. 20-138.2B).  
 Delito  Conducir bajo los efectos del alcohol o sustancias (art. 20-138.1 de la ley).  Conducir bajo los efectos del alcohol o sustancias en un vehículo comercial (art. 20-138.2 de la ley).  Operar un vehículo comercial tras consumir bebidas alcohólicas y ésta no es la primera condena del acusado por este delito (art. 20-138.2A de la ley).  Operar un autobús escolar, un autobús para actividades escolares, o el vehículo de una guardería infantil tras consumir bebidas alcohólicas y ésta no es la primera condena del acusado por este delito (art. 20-138.2B de la ley).

The defendant  pled guilty ( pursuant to *Alford*) to  was found guilty by the Court of  was found guilty by a jury of  pled no contest to the offense specified above. The Court, based upon the determinations shown on the attached Determination of Sentencing Factors form (AOC-CR-311, Rev. 12/07), has imposed the following punishment level.  
 El acusado  se declaró culpable ( de conformidad con la decisión del caso *Alford*) del  fue declarado culpable por el juez del  fue declarado culpable por un jurado del  no disputó el delito antes mencionado. El juez, con base en las determinaciones expuestas en el formulario adjunto, Determinación sobre factores de sentencia (AOC-CR-311, rev. 12/07), ha impuesto el nivel de castigo a continuación.

Level One. Nivel uno.  Level Two. Nivel dos.  Level Three. Nivel tres.  Level Four. Nivel cuatro.  Level Five. Nivel cinco.

The Court, having considered evidence, arguments of counsel and statement of defendant, ORDERS that defendant be imprisoned:  
 El juez, tras haber considerado las pruebas, los alegatos de los abogados y las palabras del acusado, ORDENA que el acusado sea encarcelado:

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| for a minimum term of<br>por un período mínimo de | for a maximum term of<br>por un período máximo de | In the custody of the<br>bajo custodia del | <input type="checkbox"/> N.C. Division of Adult Correction.<br>Correccional para Adultos de C del N.<br><input type="checkbox"/> Sheriff of _____ County.<br>alguacil del condado de _____. |
|---|---|--|---|

This sentence shall run at the expiration of the sentence imposed in file number \_\_\_\_\_.  
 Esta sentencia entrará en vigor al terminar la sentencia impuesta en el expediente número \_\_\_\_\_.

The defendant shall be given credit for \_\_\_\_\_ days spent in confinement prior to the date of this Judgment as a result of this charge  and as an inpatient at a facility operated or licensed by the State for the treatment of alcoholism or substance abuse after the commission of the above offense. Credit shall be applied against the  minimum and maximum terms above.  imprisonment for special probation below. (NOTE: No credit may be given for the first 24 hours spent in confinement.)  
 Se contarán los \_\_\_\_\_ días que el acusado ya cumplió en prisión preventiva antes de la fecha de esta sentencia como resultado de esta acusación  y como paciente internado en una instalación operada o autorizada por el Estado para el tratamiento del alcoholismo o del abuso de sustancias después de la comisión del delito antes mencionado. Esos días se descontarán  de los plazos mínimos y máximos indicados anteriormente.  del encarcelamiento indicado abajo como parte de su libertad condicional especial.  
 (NOTA: No se descontarán las primeras 24 horas de encarcelamiento.)

Original - File Copy - DMV  
 Material opposite unmarked squares is to be disregarded as surplusage.  
 (Over)  
 Original - Archivo Copia - DMV  
 Ignore the material que está enfrente de los cuadros no seleccionados ya que es irrelevante.  
 (Continúe)

**SUSPENSION OF SENTENCE  
SUSPENSIÓN DE LA SENTENCIA**

Subject to the conditions set out below, the execution of this sentence is suspended and the defendant is placed on  
Sujeto a las condiciones expuestas más adelante, se suspende la ejecución de esta pena y el acusado estará en

- unsupervised probation for \_\_\_\_\_ months.  
libertad condicional no supervisada durante \_\_\_\_\_ meses.
- supervised probation for \_\_\_\_\_ months, the Court having received evidence and having found as a fact that supervision is necessary.  
libertad condicional supervisada durante \_\_\_\_\_ meses, ya que el juez ha considerado como un hecho, tras recibir pruebas, que la supervisión es necesaria.

**SPECIAL PROBATION - G.S. 15A-1351  
LIBERTAD CONDICIONAL ESPECIAL - Art. 15A-1351 de la ley**

- As a condition of special probation, the defendant shall  serve an active term of \_\_\_\_\_  days  months, in the custody of the  N.C. DAC.  Sheriff of this County.  (for offenses committed prior to December 1, 1997) submit to a combination of imprisonment and house arrest per attached AOC-CR-603A, Page Two.  pay jail fees.

Como condición de libertad condicional especial, el acusado  cumplirá un plazo de encarcelamiento de \_\_\_\_\_  días  meses, en bajo custodia del  Correccional para Adultos de C del N  alguacil de este condado.  (para delitos cometidos antes del 1ro de dic. de 1997) someterse a una combinación de encarcelamiento y el arresto domiciliario de conformidad con el formulario adjunto, AOC-CR-603A, página dos.  pagará las cuotas carcelarias.

**(NOTE: This term shall NOT be reduced by good time, gain time or parole, or, unless provided above, by jail or treatment time.)**

**(NOTA: Este plazo NO se reducirá por buena conducta, participación en trabajo o programas aprobados de la prisión, libertad anticipada, ni, a menos que se indique en lo anterior, por tiempo cumplido en la cárcel o en un centro de tratamiento).**

The defendant shall report in a sober condition to begin serving this term on:  
El acusado se presentará, en condiciones de sobriedad, para empezar a cumplir este plazo el:

|            |  |              |  |
|------------|--|--------------|--|
| Day<br>Día | Date (mm/dd/yyyy)<br>Fecha (mes/día/año) | Hour<br>Hora | <input type="checkbox"/> AM<br><input type="checkbox"/> PM |
|------------|--|--------------|--|

and shall remain in custody until:  
y permanecerá encarcelado hasta el:

|            |  |              |  |
|------------|--|--------------|--|
| Day<br>Día | Date (mm/dd/yyyy)<br>Fecha (mes/día/año) | Hour<br>Hora | <input type="checkbox"/> AM<br><input type="checkbox"/> PM |
|------------|--|--------------|--|

- The defendant shall again report in a sober condition to continue serving this term on the same day of the week for the next \_\_\_\_\_ consecutive weeks, and shall remain in custody during the same hours each week.

El acusado se volverá a presentar, en condiciones de sobriedad, para seguir el cumplimiento de este plazo el mismo día de la semana durante las próximas \_\_\_\_\_ semanas consecutivas, y permanecerá bajo custodia durante el mismo horario de cada semana.

- The defendant shall serve the active term above as an inpatient in (Name treatment facility) \_\_\_\_\_ and shall follow the rules of that facility until discharged and not leave its premises except as authorized under those rules.

El acusado cumplirá el plazo antes mencionado confinado como un paciente internado en (Nombre del centro de tratamiento) \_\_\_\_\_

y se atenderá a todas las reglas de ese centro hasta que lo den de alta y no se saldrá de su recinto sin autorización conforme a dichas reglas.

**MONETARY CONDITIONS  
CONDICIONES MONETARIAS**

The defendant shall pay to the Clerk of Superior Court the "Total Amount Due" shown below, plus the probation supervision fee, pursuant to a schedule  determined by the probation officer.  set out by the court as follows: \_\_\_\_\_

El acusado pagará al secretario del Tribunal Superior el "Importe total" precisado a continuación, más la cuota de supervisión durante libertad condicional, de conformidad con los plazos  determinados por el agente de libertad condicional.  expuestos por el juez de acuerdo con lo siguiente: \_\_\_\_\_

| Costs<br>Costas procesales | Fine<br>Multa | Restitution*<br>Indemnización* | Attorney's Fees<br>Honorarios del abogado | Community Service Fee<br>Cuota de servicio a la comunidad | EHA Fee/CAM Fee<br>Cuotas de Arresto domiciliario electrónico/de monitoreo continuo de los niveles de alcohol | Appt Fee/Misc<br>Cuota de nombramiento de abogado/Costas misceláneas | Total Amount Due<br>Importe total |
|----------------------------|---------------|--------------------------------|---|---|---|--|-----------------------------------|
| \$                         | \$            | \$                             | \$  | \$  | \$  | \$   | \$                                |

\*See attached "Restitution Worksheet, Notice And Order (Initial Sentencing)" AOC-CR-611, which is incorporated by reference.

\*Véase el formulario adjunto "Hoja de trabajo de indemnización, con notificación y orden (sentencia inicial)", AOC-CR-611, que se tiene aquí por reproducido.

- The Court finds just cause to waive costs, as ordered on the attached  AOC-CR-618.  Other: \_\_\_\_\_

El Juez declara que existe motivo justificado para condonar el pago de las costas, conforme a lo dictaminado en el formulario adjunto

AOC-CR-618.  otro formulario adjunto: \_\_\_\_\_

- Upon payment of the "Total Amount Due," the probation officer may transfer the defendant to unsupervised probation.

Una vez que el acusado pague el "Importe total" el agente de libertad condicional puede decidir que la libertad condicional del acusado continúe sin supervisión.

Material opposite unmarked squares is to be disregarded as surplusage.

(Over)  
Ignore el material que está enfrente de los cuadros no seleccionados ya que es irrelevante.  
(Continúe)

**STATE VERSUS  
EL ESTADO CONTRA**

File No.  
Nro. de expediente

Name Of Defendant  
Nombre del acusado

**REGULAR CONDITIONS OF PROBATION - G.S. 15A-1343(b)  
CONDICIONES NORMALES DE LA LIBERTAD CONDICIONAL - Art. 15A-1343(b) de la ley**

**NOTE:** Any probationary judgment may be extended pursuant to G.S. 15A-1342.

**NOTA:** Toda sentencia de libertad condicional se puede prolongar conforme al art. 15A-1342 de la ley.

The defendant shall: (1) Commit no criminal offense in any jurisdiction. (2) Possess no firearm, explosive device or other deadly weapon listed in G.S. 14-269. (3) Remain gainfully and suitably employed or faithfully pursue a course of study or of vocational training that will equip the defendant for suitable employment, and abide by all rules of the institution. (4) Satisfy child support and family obligations, as required by the Court.

Al acusado se le dispone: (1) No cometer delito penal alguno en ninguna jurisdicción. (2) No poseer cualquier tipo de arma de fuego, explosivo ni arma mortífera enumerado en el art. 14-269 de la ley. (3) Mantener un empleo remunerado y apropiado o proseguir diligentemente con sus estudios o con capacitación vocacional, que preparará al acusado para obtener un empleo apropiado, y atenerse a todas las reglas de la institución. (4) Cumplir con todas las obligaciones familiares y la manutención de niños, según las exija el juez.

If the defendant is on supervised probation, the defendant shall also: (5) Remain within the jurisdiction of the Court unless granted written permission to leave by the Court or the probation officer. (6) Report as directed by the Court or the probation officer to the officer at reasonable times and places and in a reasonable manner, permit the officer to visit at reasonable times, answer all reasonable inquiries by the officer and obtain prior approval from the officer for, and notify the officer of, any change in address or employment. (7) Notify the probation officer if the defendant fails to obtain or retain satisfactory employment. (8) At a time to be designated by the probation officer, visit with the probation officer a facility maintained by the Section of Prisons.

Si el acusado está en libertad condicional supervisada, también se le dispone: (5) Permanecer en la jurisdicción de este tribunal a menos que éste o el agente de libertad condicional le otorgue permiso para salir por escrito. (6) Presentarse, según lo ordene el juez o el agente de libertad condicional, ante el mismo agente a horas y en lugares razonables; permitir que el agente lo visite a horas razonables; contestar toda pregunta razonable procedente del agente; y obtener de él autorización previa para todo cambio de domicilio o empleo, y notificarlo cuando haya realizado tales cambios. (7) Notificar al agente de libertad condicional si el acusado no obtiene o no mantiene un empleo satisfactorio. (8) En una ocasión designada por el agente de libertad condicional, visitar con el mismo una instalación que mantiene la Sección de Prisiones.

If the defendant is to serve an active sentence as a condition of special probation, the defendant shall also: (9) Obey the rules and regulations of the Division of Adult Correction governing the conduct of inmates while imprisoned. (10) Report to a probation officer in the State of North Carolina within 72 hours of the defendant's discharge from the active term of imprisonment.

Si el acusado debe cumplir un plazo de encarcelamiento como condición de libertad condicional especial, también se le dispone: (9) Atenerse a todos los reglamentos del Correccional para Adultos que rigen la conducta de los reos durante su encarcelación. (10) Presentarse ante un agente de libertad condicional en el estado de Carolina del Norte dentro de 72 horas después de la liberación del acusado de su plazo de encarcelamiento.

**SPECIAL CONDITIONS OF PROBATION - G.S. 15A-1343(b1); 20-179  
CONDICIONES ESPECIALES DE LA LIBERTAD CONDICIONAL - Arts. 15A-1343(b1); 20-179 de la ley**

11. Obtain a substance abuse assessment and all recommended education or treatment. (Mandatory for offenses committed on or after December 1, 1997.)
11. Obtener una evaluación de abuso de sustancias y seguir todos los tratamientos o programas educativos que se recomienden. (Esto es obligatorio para delitos cometidos a partir del 1ro de diciembre de 1997.)
12. Surrender the defendant's drivers license to the Clerk of Superior Court for transmittal/notification to the Division of Motor Vehicles; and not operate a motor vehicle until the defendant's driving privilege is restored by that Division, except as may be permitted in a limited privilege.
12. Entregar la licencia de conducir del acusado al secretario del Tribunal Superior para la transmisión/notificación a la División de Vehículos Motorizados; no operar vehículo motorizado alguno hasta que el privilegio de conducción del acusado quede reestablecido por esa división, salvo lo que permita un privilegio limitado para conducir.
13. Complete \_\_\_\_\_ hours of community service within \_\_\_\_\_ days from this date as directed by the Community Service Coordinator, and pay to the Clerk the community service fee prescribed by law  pursuant to the schedule set out under "Monetary Conditions" above  within \_\_\_\_\_ days of this date.  Fee shall be paid before beginning service.
13. Completar \_\_\_\_\_ horas de servicio a la comunidad dentro de \_\_\_\_\_ días a partir de la fecha de hoy, según indique el coordinador de servicio a la comunidad, y pagar al secretario del tribunal la cuota de servicio a la comunidad según lo establece la ley  de conformidad con los plazos expuestos bajo "Condiciones monetarias" antes mencionadas  dentro de \_\_\_\_\_ días a partir de la fecha de hoy.  Se debe pagar la cuota antes de comenzar el servicio.
14. Not use, possess, or control any illegal drug or controlled substances unless it has been prescribed for the defendant by a licensed physician and is in the original container with the prescription number affixed on it; not knowingly associate with any previously convicted users, possessors or sellers of any such illegal drug or controlled substances; and not knowingly be present at or frequent any place where such illegal drugs or controlled substances are sold, kept or used.
14. No consumir, poseer ni tener control sobre ninguna droga ilícita ni sustancia regulada a menos que un médico acreditado la haya recetado al acusado y se encuentre en el frasco original con el número de la receta adherido; no asociarse a sabiendas con consumidores, poseedores ni vendedores de tales drogas ilícitas o sustancias reguladas; y no estar a sabiendas en ningún lugar donde se venden, guardan o consumen tales drogas ilícitas o sustancias reguladas, ni frecuentar a sabiendas el mismo.
15. Submit, upon the request of any law enforcement or probation officer, to any physical, chemical, blood, or breath test or to a urinalysis for the detection of alcohol or controlled substances.
15. Someterse, a petición de cualquier agente del orden público o de libertad condicional, a toda prueba física, química, sanguínea, o de aliento, o análisis de orina, para la detección del alcohol o de sustancias reguladas.

Material opposite unmarked squares is to be disregarded as surplusage.

(Over)  
Ignore el material que está enfrente de los cuadros no seleccionados ya que es irrelevante.  
(Continúe)

16. Abstain from alcohol consumption for \_\_\_\_\_ days, as verified by a continuous alcohol monitoring system of a type approved by the Division of Adult Correction.  The defendant shall pay to the Clerk the fees associated with the system, as set by the entity providing the system, but not to exceed a total cost of \$1,000.  The court finds, upon good cause shown, that the defendant should not be required to pay the costs of the continuous alcohol monitoring system and \_\_\_\_\_, the local government entity responsible for the incarceration of the defendant in the local confinement facility, has agreed to pay the costs of the system to the Clerk. *(Applies to offense(s) committed on or after December 1, 2007.)*
16. Abstenerse del consumo de bebidas alcohólicas durante \_\_\_\_\_ días, con verificación del sistema de monitoreo continuo de los niveles de alcohol (CAM por sus siglas en inglés) de una clase aprobada por el Correccional para Adultos.  El acusado debe pagar al secretario del tribunal los costos relacionados con este sistema, según los establece la entidad que provee el sistema, siempre y cuando éstos no excedan \$1,000.  El juez declara que se ha mostrado causa justificada para no requerir que el acusado pague los costos del sistema de monitoreo continuo de los niveles de alcohol, y \_\_\_\_\_, la entidad del gobierno local responsabilizada de encarcelar al acusado en la cárcel local, ha aceptado pagarlos al secretario del tribunal. *(Corresponde a delitos cometidos a partir del 1ro de diciembre de 2007).*
17. Other:  
17. Otras condiciones:
18. Comply with the Additional Conditions of Probation which are set forth on AOC-CR-603A, Page Two, attached.  
18. Cumplir con las condiciones adicionales de la libertad condicional que se establecen en el formulario AOC-CR-603A, página dos, adjunto aquí.

*[Check any that apply - G.S. 20-179(r)]*

*[Marque todos que correspondan - art. 20-179(r) de la ley]*

- The probation officer may transfer the defendant to unsupervised probation upon completion of  the community service required by Special Condition No. 13 above.  payment of all fines, costs and fees required above.  
El agente de libertad condicional puede decidir que la libertad condicional del acusado continúe sin supervisión cuando este haya cumplido con  el servicio a la comunidad exigido por la condición especial nro. 13 en lo anterior.  el pago de todas las multas, costas, y cuotas exigidas anteriormente.

**SPECIAL BLOOD ALCOHOL CONCENTRATION FINDING**  
**DETERMINACIÓN ESPECIAL SOBRE LA CONCENTRACIÓN DE ALCOHOL EN LA SANGRE**

- The defendant's alcohol concentration was  0.16  0.15 *(use for offense(s) committed on or after December 1, 2007) or greater.*  
La concentración de alcohol en la sangre del acusado era de  0,16  0,15 *(utilice esta opción para delitos cometidos a partir del 1ro de diciembre de 2007) o más.*
- Other: \_\_\_\_\_  
Otras: \_\_\_\_\_

**ORDER OF COMMITMENT/APEAL ENTRIES**  
**AUTO DE PRISIÓN/ASIENTOS DE APELACIÓN**

1. It is ORDERED that the Clerk deliver **two** certified copies of this Commitment on Special Probation to the sheriff or other qualified officer and that the officer cause the defendant to be delivered with these copies to the custody of the agency named on the reverse to serve the sentence imposed or until the defendant shall have complied with the conditions of release pending appeal.  
1. Se ORDENA que el secretario entregue **dos** copias certificadas de este Auto de prisión al alguacil u otro agente habilitado y que éste haga que el acusado sea entregado, con estas copias, a la custodia de la dependencia mencionada en la página uno, lado dos, para cumplir la sentencia impuesta o hasta que el acusado haya cumplido con las condiciones de libertad durante la apelación.
2. The defendant gives notice of appeal from the judgment of the District Court to the Superior Court. The current pretrial release order is modified as follows: \_\_\_\_\_  
**NOTE: Upon notice of appeal, the district court sentence is vacated. Withdrawal of appeal or remand to district court requires that a new sentencing hearing be scheduled.**
2. El acusado presenta la notificación de apelación al Tribunal Superior contra el fallo del Tribunal de Distrito. La orden actual de libertad provisional se modifica de la siguiente manera: \_\_\_\_\_  
**NOTA: Al presentar una notificación de apelación se anula la sentencia del Tribunal de Distrito. El retiro de la apelación o la devolución de la causa al Tribunal de Distrito requiere que se programe otra audiencia de sentencia.**
3. The defendant gives notice of appeal from the judgment of the Superior Court to the Appellate Division. Appeal entries and any conditions of post conviction release are set forth in AOC-CR-350.  
3. El acusado presenta una notificación de apelación a la Sección de Apelación contra el fallo del Tribunal Superior. Los asientos de apelación y toda condición de la libertad provisional durante el proceso de apelación se establecen en el formulario AOC-CR-350.

Material opposite unmarked squares is to be disregarded as surplusage.

(Over)  
Ignore el material que está enfrente de los cuadros no seleccionados ya que es irrelevante.  
(Continúe)

**STATE VERSUS  
EL ESTADO CONTRA**

File No.  
Nro. de expediente

Name Of Defendant  
Nombre del acusado

**SIGNATURE OF JUDGE  
FIRMA DEL JUEZ**

Date (mm/dd/yyyy)  
Fecha (mes/día/año)

Name of Presiding Judge (Type Or Print)  
Nombre del juez que preside (a máquina o en letra de imprenta)

Signature Of Presiding Judge  
Firma del juez que preside

**CERTIFICATION  
CONSTANCIA DE LA SENTENCIA**

I certify that this Judgment and the attachment(s) marked below are true and complete copies of the originals.  
Certifico que esta Sentencia, y los documentos adjuntos que se indican a continuación, son copias completas y fieles de los originales.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 1. Determination Of Sentencing Factors (AOC-CR-311, Rev. 12/07)                              | <input type="checkbox"/> 3. Restitution Worksheet, Notice and Order [Initial Sentencing] (AOC-CR-611) |
| 1. Determinación de factores de la sentencia (AOC-CR-311, rev. 12/07)   | 3. Hoja de trabajo de indemnización, con notificación y orden [sentencia inicial] (AOC-CR-611)        |
| <input type="checkbox"/> 2. Judgment Suspending Sentence (AOC-CR-603A, Page Two) (additional conditions of probation) | <input type="checkbox"/> 4. Other: _____  |
| 2. Fallo de pena suspendida (AOC-CR-603A, página dos) (Condiciones adicionales de la libertad condicional)            | 4. Otros documentos adjuntos: _____   |

Date (mm/dd/yyyy)  
Fecha (mes/día/año)

Date Certified Copies Delivered To Sheriff  
(mm/dd/yyyy)  
Fecha de entrega de las copias certificadas al alguacil  
(mes/día/año)

Signature Of Clerk  
Firma del actuario

Deputy CSC  
Actuario auxiliar del  
Tribunal Superior

Assistant CSC  
Actuario asistente del  
Tribunal Superior

CSC  
Secretario del Tribunal  
Superior

**SEAL  
SELLO**

**NOTE TO CLERK:** *If the defendant's conviction is based on a violation of an offense involving impaired driving while the defendant's drivers license is revoked as a result of a prior impaired driving license revocation as defined in G.S. 20-28.2, report DWI Defendant Registration Stop to DMV using menu item #9 in STARS. Also report the defendant's conviction to DMV in the usual manner. If there is a non-defendant vehicle owner, report registration stop to DMV using menu item #10 in STARS (unless the owner has been found to be an innocent owner).*

**NOTA AL:** *Si la condena del acusado se basa en la infracción de un delito relacionado con conducir bajo los efectos del alcohol o sustancias (DWI por sus siglas en inglés) mientras estaba revocada la licencia de conducir del acusado como resultado de una revocación previa por conducir bajo los efectos del alcohol o sustancias, definido en el art. 20-28.2 de la ley, reporte a la DMV (División de Vehículos Motorizados) la Denegación automática de la matrícula a causa de una condena por DWI al utilizar la opción nro. 9 en el sistema informático STARS. Además, siga el procedimiento normal para reportar la condena del acusado a la DMV. Si hay un dueño del vehículo que no es el acusado, utilice la opción nro. 10 de la lista en el sistema informático STARS para reportar la denegación automática de la matrícula a la DMV (a menos que se haya declarado que éste es un dueño inocente).*

Material opposite unmarked squares is to be disregarded as surplusage.  
Ignore el material que está enfrente de los cuadros no seleccionados ya que es irrelevante.

STATE VERSUS  
EL ESTADO CONTRA

File No.  
Nro. de expediente

Name Of Defendant  
Nombre del acusado

INTERMEDIATE PUNISHMENT  
CASTIGOS INTERMEDIOS

**NOTE:** Use this page in conjunction with **AOC-CR-310A**, "Impaired Driving - Judgment Suspending Sentence"; **AOC-CR-603A**, "Judgment Suspending Sentence - Felony"; **AOC-CR-604A**, "Judgment Suspending Sentence - Misdemeanor"; **AOC-CR-619A**, "Conditional Discharge Under G.S. 90-96(a)"; **AOC-CR-621A**, "Conditional Discharge Under G.S. 14-50.29"; or **AOC-CR-627A**, "Conditional Discharge Under G.S. 90-96(a1)"; **for offenses committed before Dec. 1, 2009.**

**NOTA:** Utilice esta página junto con estos formularios: **AOC-CR-310A**, "Conducción bajo los efectos del alcohol o sustancias - fallo de pena suspendida"; **AOC-CR-603A**, "Fallo de pena suspendida - delito grave"; **AOC-CR-604A**, "Fallo de pena suspendida - delito menor"; **AOC-CR-619A**, "Absolución condicional conforme al art. 90-96(a) de la ley"; **AOC-CR-621A**, "Absolución condicional bajo el art. 14-50.29 de la ley"; o **AOC-CR-627A**, "Absolución condicional conforme al art. 90-96(a1)"; **para delitos cometidos antes del 1ro de dic. de 2009.**

In addition to complying with the regular and any special conditions of probation set forth in the "Judgment Suspending Sentence" entered in the above case(s), the defendant shall also comply with the following special conditions of probation and conditions of special probation, which are defined as intermediate punishments by G.S. 15A-1340.11(6).

Además de cumplir con las condiciones regulares y especiales de libertad condicional establecidas en el "Fallo de pena suspendida" que se registró en el(los) caso(s) anterior(es), el acusado debe cumplir con las siguientes condiciones especiales de libertad condicional así como las condiciones de libertad condicional especial, las cuales el art. 15A-1340.11(6) define como castigos intermedios.

**1. Special Probation - G.S. 15A-1351**

**1. Libertad condicional especial - art. 15A-1351 de la ley**

For the defendant's active sentence as a condition of special probation, the defendant shall comply with these additional regular conditions of probation: (1) Obey the rules and regulations of the Division of Adult Correction governing the conduct of inmates while imprisoned. (2) Report to a probation officer in the State of North Carolina within seventy-two (72) hours of the defendant's discharge from the active term of imprisonment. Para la sentencia de encarcelamiento que es una condición de su libertad condicional especial, el acusado cumplirá con estas condiciones normales adicionales de libertad condicional: (1) Atenerse a todos los reglamentos del Correccional para Adultos que rigen la conducta de los reos durante su encarcelación. (2) Presentarse ante un agente de libertad condicional en el estado de Carolina del Norte a más tardar setenta y dos (72) horas después de la liberación del acusado de su plazo de encarcelamiento.

A. Serve an active term of \_\_\_\_\_  days  months  hours in the custody of the \_\_\_\_\_  
 N.C. DAC.  Sheriff of this County.  Other: \_\_\_\_\_

A. Cumplir un plazo de encarcelamiento de \_\_\_\_\_  días  meses  horas bajo custodia del \_\_\_\_\_  
 Correccional para Adultos de Carolina del Norte.  alguacil de este condado.  otro: \_\_\_\_\_

B. The defendant shall report in a sober condition to begin serving his/her term on:

B. El acusado debe presentarse en condiciones de sobriedad para empezar a cumplir este plazo el:

| Day<br>Día | Date (mm/dd/yyyy)<br>Fecha (mes/día/año) | Hour<br>Hora | <input type="checkbox"/> AM<br><input type="checkbox"/> PM |
|------------|--|--------------|--|
|            |  |              |  |

and shall remain in custody until:  
y permanecerá encarcelado hasta el:

| Day<br>Día | Date (mm/dd/yyyy)<br>Fecha (mes/día/año) | Hour<br>Hora | <input type="checkbox"/> AM<br><input type="checkbox"/> PM |
|------------|--|--------------|--|
|            |  |              |  |

C. The defendant shall again report in a sober condition to continue serving this term on the same day of the week for the next \_\_\_\_\_ consecutive weeks, and shall remain in custody during the same hours each week until completion of the active sentence ordered.

C. El acusado debe volver a presentarse en condiciones de sobriedad para seguir el cumplimiento de este plazo el mismo día de la semana durante las próximas \_\_\_\_\_ semanas consecutivas, y permanecerá bajo custodia durante el mismo horario de cada semana hasta que cumpla en su totalidad el plazo ordenado de encarcelamiento.

D. This sentence shall be served at the direction of the probation officer within \_\_\_\_\_  days  months of this judgment.

D. Esta sentencia se debe cumplir conforme a lo que ordene el agente de libertad condicional y dentro de \_\_\_\_\_  días  meses de la fecha de este fallo.

E. Pay jail fees.

E. Pagar las cuotas carcelarias.

F. Work release is recommended.

F. Se recomienda salida diurna para trabajar.

G. Substance abuse treatment is recommended.

G. Se recomienda el tratamiento por el abuso de sustancias.

H. Other:

H. Otras condiciones:

**2. Residential Program - G.S. 15A-1340.11(8); 15A-1343(b1)(2)**

**2. Programa residencial - arts. 15A-1340.11(8); 15A-1343(b1)(2) de la ley**

Attend or reside \_\_\_\_\_ (name program) residential program for a period of \_\_\_\_\_  days,  months, and abide by all rules and after care regulations of that program.

Asistir a \_\_\_\_\_ (nombre del programa), un programa residencial, o residir en el mismo, durante un periodo de \_\_\_\_\_  días,  meses, y atenerse a todas las reglas y los reglamentos post alta del programa.

Other:

Otras:

Material opposite unmarked squares is to be disregarded as surplusage.

(Over)  
Ignore el material que está enfrente de los cuadros no seleccionados ya que es irrelevante.  
(Continúe)

- 3. House Arrest With Electronic Monitoring - G.S. 15A-1340.11(4a); 15A-1343(b1)(3c)**  
**3. Arresto domiciliario con monitoreo electrónico - arts. 15A-1340.11(4a); 15A-1343(b1)(3c) de la ley**  
Be assigned to house arrest with electronic monitoring for a period of \_\_\_\_\_  days,  months, and submit to electronic monitoring and abide by all rules, regulations and directions of the probation officer, regarding electronic monitoring, and pay the fees prescribed under G.S. 15A-1343(c2) pursuant to the schedule set out under Monetary Conditions.  
Cumplir un plazo de \_\_\_\_\_  días  meses bajo arresto domiciliario con monitoreo electrónico y permanecer en el domicilio del acusado durante el mismo plazo. Atenerse a todos los reglamentos e indicaciones del agente de libertad condicional referentes al monitoreo electrónico, y pagar la cuota establecida en el art. 15A-1343(c2) de la ley de conformidad con los plazos expuestos bajo la sección Condiciones monetarias.  
Other:  
Otras:
- 4. Intensive Supervision Program - G.S.15A-1340.11(5); 15A-1343(b1)(3b); 143B-704(c)**  
**4. Programa de supervisión intensiva - arts. 15A-1340.11(5); 15A(b1)(3b); 143B-704(c)**  
Submit to supervision by officers assigned to the Intensive Probation Program established pursuant to G.S. 143B-704(c), for a period of \_\_\_\_\_ months (*6 to 9 months recommended by the Section of Community Corrections*), and comply with the rules adopted by that program.  
Someterse a supervisión intensiva de conformidad con el art. 143B-70(c) de la ley durante un plazo de \_\_\_\_\_ meses, (*la Sección de Corrección Comunitaria recomienda de 6 a 9 meses*), y cumplir con las reglas aprobadas de ese programa.  
Other:  
Otras:
- 5. Day-Reporting Center - G.S. 15A-1340.11(3); 15A-1343(b1)(10); 15A-1340.11(6)**  
**5. Centro ambulatorio de rehabilitación - arts. 15A-1340.11(3); 15A-1343(b1)(10); 15A-1340.11(6) de la ley**  
Report as directed by the probation officer to the Day Reporting Center for a period of \_\_\_\_\_  days,  months, and abide by all rules and regulations of that program.  
Presentarse, según indique el agente de libertad condicional, a un Centro ambulatorio de rehabilitación durante un plazo de \_\_\_\_\_  días,  meses, y atenerse a todas las reglas de ese programa.  
Other:  
Otras:
- 6. Drug Treatment Court G.S. 15A-1340.11(3a); 15A-1340.11(6)**  
**6. Tribunal para el tratamiento de adicciones - arts. 15A-1340.11(3a); 15A-1340.11(6) de la ley**  
Comply with the rules adopted for the program as provided for in Article 62 of Chapter 7A of the General Statutes and report on a regular basis for a specified time to participate in court supervision, drug screening or testing, and drug or alcohol treatment programs.  
Conformarse con las reglas aprobadas para el programa como se dispone en el artículo 62 del capítulo 7A de la ley general, y presentarse con regularidad por el plazo determinado para participar en la supervisión judicial, pruebas o análisis para detectar drogas, y en programas de tratamiento por consumo de drogas o bebidas alcohólicas.  
Other:  
Otras:

Material opposite unmarked squares is to be disregarded as surplusage.

Ignore the material that is opposite the unmarked squares as it is irrelevant.  
(Over)  
(Continúe)

STATE VERSUS  
EL ESTADO CONTRA

File No.  
Nro. de expediente

Name Of Defendant  
Nombre del acusado

**MANDATORY SPECIAL CONDITIONS FOR SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF OFFENSES INVOLVING PHYSICAL, MENTAL, OR SEXUAL ABUSE OF A MINOR - G.S. 15A-1343(b2)  
CONDICIONES ESPECIALES OBLIGATORIAS PARA DELINCUENTES SEXUALES O PERSONAS CONDENADAS POR DELITOS RELACIONADOS CON EL MALTRATO FÍSICO O PSICOLÓGICO DE UN MENOR O CON EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR - art. 15A-1343(b2) de la ley**

**NOTE:** The following are not defined as intermediate punishments under G.S. 15A-1340.11(6).

**NOTA:** Las siguientes condiciones no se definen como castigos intermedios según el art. 15A-1340.11(6) de la ley.

**NOTE:** Select **only one** of the three sets of conditions below.

**NOTA:** Seleccione **sólo una** de las tres series de condiciones de abajo.

**1. Special Conditions For Reportable Convictions - G.S. 15A-1343(b2)**

**1. Condiciones especiales para condenas de registro obligatorio - art. 15A-1343(b2) de la ley**

**NOTE:** Impose only for a reportable conviction under G.S. 14-208.6

**NOTA:** Imponer sólo para una condena de registro obligatorio según el art. 14-208.6 de la ley.

The defendant has been convicted of an offense which is a reportable conviction as defined in G.S. 14-208.6(4) and must

El acusado ha sido condenado por un delito, el cual constituye una condena de registro obligatorio, definida en el art. 14-208.6(4), y

- a. Register as a sex offender and enroll in satellite-based monitoring if required on the attached AOC-CR-615, Side Two.
- a. Debe inscribirse en el registro de delincuentes sexuales y en el monitoreo satelital si lo requiere el formulario adjunto, el AOC-CR-615, lado dos.
- b. Participate in such evaluation and treatment as is necessary to complete a prescribed course of psychiatric, psychological, or other rehabilitative treatment as ordered by the court.
- b. Debe participar en las evaluaciones y tratamiento que sean necesarios para completar un curso prescrito de terapia psiquiátrica, psicológica, u otra terapia de rehabilitación, de acuerdo con la orden judicial.
- c. Not communicate with, be in the presence of, or found in or on the premises of the victim of the offense.
- c. No debe comunicarse con la víctima del delito, ni estar en su presencia, ni encontrarse en sus espacios ni alrededor de los mismos.
- d. (if the Court finds physical, mental or sexual abuse of a minor) Not reside in a household with
- d. (si el juez determina que sucedió el maltrato físico o psicológico o el abuso sexual contra un menor) No debe residir en ningún hogar con

(1) (for sexual abuse) any minor child.

(1) (para el abuso sexual) menor alguno.

(2) (for physical or mental abuse) any minor child  other than the child(ren) named below, for whom the court expressly finds that it is unlikely that the defendant's harmful or abusive conduct will recur and that it would be in the best interest of the child(ren) named below to reside in the same household with the probationer. (Name minor child(ren) with whom the probationer may reside in the same household):

(2) (para el maltrato físico o psicológico) menor alguno  aparte del(los) niño(s) nombrado(s) a continuación, para los cuales el juez determina expresamente que existe muy poca probabilidad de que se repita la conducta abusiva o dañosa del acusado, y que es en el interés superior de cada uno de los mismos residir en el mismo hogar con la persona en libertad condicional. (Aunque el(los) nombre(s) de cada menor con el cual la persona en libertad condicional puede convivir en la misma casa):

- e. Submit at reasonable times to warrantless searches by a probation officer of the defendant's person, of the defendant's vehicle and premises, and of the defendant's computer or other electronic mechanism which may contain electronic data, while the defendant is present, for the following purposes which are reasonably related to the defendant's probation supervision:  child pornography
- e. Debe someterse al registro sin orden judicial de la persona del acusado o, en presencia del mismo, de su vehículo, espacios, computadora u otro mecanismo electrónico que pueda contener datos electrónicos, por parte de un agente de libertad condicional a horas razonables y para los siguientes fines que están razonablemente relacionados con la supervisión del acusado:  pornografía infantil
- f. Other:
- f. Otras condiciones:

**2. Special Conditions For Offenses Involving The Sexual Abuse Of A Minor - G.S. 15A-1343(b2)**

**2. Condiciones especiales para los delitos relacionados con el abuso sexual de un menor - art. 15A-1343(b2) de la ley**

**NOTE:** Impose if offense involved sexual abuse of a minor but is **not** a reportable conviction.

**NOTA:** Imponer si el delito se trató del abuso sexual de un menor pero **no** es una condena de registro obligatorio.

The defendant has been convicted of an offense involving the sexual abuse of a minor and must

El acusado ha sido condenado por un delito relacionados con el abuso sexual de un menor y

- a. Participate in such evaluation and treatment as is necessary to complete a prescribed course of psychiatric, psychological, or other rehabilitative treatment as ordered by the court.
- a. Debe participar en evaluaciones y tratamiento, según sean necesarios, para completar un curso prescrito de terapia psiquiátrica, psicológica, u otra terapia de rehabilitación, de acuerdo con la orden judicial.

Material opposite unmarked squares is to be disregarded as surplusage.

(Over)  
Ignore el material que está enfrente de los cuadros no seleccionados ya que es irrelevante.

(Continúe)



- b. Not communicate with, be in the presence of, or found in or on the premises of the victim of the offense.
- b. No debe comunicarse con la víctima del delito, ni estar en su presencia, ni encontrarse en sus espacios ni alrededor de los mismos.
- c. Not reside in a household with any minor child. (G.S. 15A-1343(b2)(4))
- c. No debe residir en ningún hogar con menor alguno. (Art. 15A-1343(b2)(4) de la ley)
- d. Submit at reasonable times to warrantless searches by a probation officer of the defendant's person, of the defendant's vehicle and premises, and of the defendant's computer or other electronic mechanism which may contain electronic data, while the defendant is present, for the following purposes which are reasonably related to the defendant's probation supervision:  child pornography  
 \_\_\_\_\_
- d. Debe someterse al registro sin orden judicial de la persona del acusado o, en presencia del mismo, de su vehículo, espacios, computadora u otro mecanismo electrónico que pueda contener datos electrónicos, por parte de un agente de libertad condicional a horas razonables y para los siguientes fines que están razonablemente relacionados con la supervisión del acusado:  pornografía infantil  
 \_\_\_\_\_
- e. Other:
- e. Otras condiciones:

**3. Special Conditions For Offenses Involving The Physical Or Mental Abuse Of A Minor - G.S. 15A-1343(b2)**  
**3. Condiciones especiales para delitos relacionados con el maltrato físico o psicológico de un menor - art. 15A-1343(b2) de la ley**

**NOTE:** *Impose if offense involved physical or mental abuse of a minor but is not a reportable conviction, and did not involve sexual abuse.*

**NOTA:** *Imponer si el delito consistió en el maltrato físico o psicológico de un menor pero no es una condena de registro obligatorio y no se trató del abuso sexual.*

The defendant has been convicted of an offense involving the physical or mental abuse of a minor and must

El acusado ha sido declarado culpable de un delito que involucró el maltrato físico o psicológico de un menor y

- a. Participate in such evaluation and treatment as is necessary to complete a prescribed course of psychiatric, psychological, or other rehabilitative treatment as ordered by the court.
- a. Debe participar en las evaluaciones y tratamiento que sean necesarios para completar un curso prescrito de terapia psiquiátrica, psicológica, u otra terapia de rehabilitación, de acuerdo con la orden judicial.
- b. Not communicate with, be in the presence of, or found in or on the premises of the victim of the offense.
- b. No comunicarse con la víctima del delito, ni estar en su presencia, ni encontrarse en sus espacios ni alrededor de los mismos.
- c. Not reside in a household with
- c. No debe residir en ningún hogar con
  - (1) any minor child.  
(1) menor alguno.
  - (2) any minor child other than the child(ren) named below, for whom the court expressly finds that it is unlikely that the defendant's harmful or abusive conduct will recur and that it would be in the best interest of the child(ren) named below to reside in the same household with the probationer. (*Name minor child(ren) with whom the probationer may reside in the same household*): \_\_\_\_\_
  - (2) menor alguno aparte del(los) niño(s) nombrado(s) a continuación, para los cuales el juez determina expresamente que existe muy poca probabilidad de que se repita la conducta abusiva o dañosa del acusado, y que es en el interés superior de cada uno de los mismos residir en el mismo hogar con la persona en libertad condicional. (*Apunte el(los) nombre(s) de cada menor con el cual la persona en libertad condicional puede convivir en la misma casa*): \_\_\_\_\_
- d. Submit at reasonable times to warrantless searches by a probation officer of the defendant's person, of the defendant's vehicle and premises, and of the defendant's computer or other electronic mechanism which may contain electronic data, while the defendant is present, for the following purposes which are reasonably related to the defendant's probation supervision:  child pornography  
 \_\_\_\_\_
- d. Debe someterse al registro sin orden judicial de la persona del acusado o, en presencia del mismo, de su vehículo, espacios, computadora u otro mecanismo electrónico que pueda contener datos electrónicos, por parte de un agente de libertad condicional a horas razonables y para los siguientes fines que están razonablemente relacionados con la supervisión del acusado:  pornografía infantil  \_\_\_\_\_
- e. Other:
- e. Otras condiciones:

Material opposite unmarked squares is to be disregarded as surplusage.

Ignore the material that is opposite the unmarked squares as it is irrelevant.  
(Over)  
(Continúe)

STATE VERSUS  
EL ESTADO CONTRA

File No.  
Nro. de expediente

Name Of Defendant  
Nombre del acusado

ADDITIONAL CONDITIONS FOR DOMESTIC VIOLENCE  
CONDICIONES ADICIONALES PARA LA VIOLENCIA INTRAFAMILIAR

1. Pursuant to its finding that the defendant is responsible for acts of domestic violence, the Court further finds that:
1. De acuerdo con su determinación de que el acusado es el responsable de actos de violencia intrafamiliar, el juez también determina que:
- a. there is an abuser treatment program, approved by the Domestic Violence Commission, reasonably available to the defendant, who shall:
- a. existe un programa de atención para agresores que está aprobado por la Comisión contra Violencia Intrafamiliar y que está razonablemente disponible para el acusado, a quien se le dispone:
- (1) (for supervised probation) attend and complete (check one)  (program name) \_\_\_\_\_  
 a program to be identified by the probation officer, and abide by the program's rules. The probation officer shall send a copy of this judgment to the program, which shall notify the officer if the defendant fails to participate or is discharged for violating any of its rules.
- (1) (para la libertad condicional con supervisión) asistir al programa indicado, completarlo, y atenerse a las reglas del mismo. (marque uno)  
 (nombre del programa) \_\_\_\_\_  El que el agente de libertad condicional identifique. El agente de libertad condicional debe enviar una copia de esta sentencia al programa, y este debe notificar al agente si el acusado deja de participar en él o si lo dan de baja por incumplir sus reglas.
- (2) (for unsupervised probation) attend and complete (check one)  (program name) \_\_\_\_\_  
 a program chosen by the defendant, who shall notify the program and the district attorney of that choice within ten (10) days of the entry of this judgment, and abide by the program's rules. The district attorney shall send a copy of this judgment to the program, which shall notify the district attorney if the defendant fails to participate or is discharged for failure to comply with the program or its rules.
- (2) (para libertad condicional sin supervisión) asistir al programa indicado, completarlo, y atenerse a las reglas del mismo. (marque uno)  
 (nombre del programa) \_\_\_\_\_  Un programa elegido por el acusado. El acusado debe notificar al programa y al fiscal de su elección a más tardar diez (10) días después de que se registre esta sentencia. El fiscal debe enviar una copia de esta sentencia al programa, y este debe notificar al fiscal si el acusado deja de participar en él o si lo dan de baja por incumplir con el programa o sus reglas.
- b. there is no approved abuser treatment program reasonably available.  c. it would not be in the best interests of justice to order the defendant to complete an abuser treatment program because \_\_\_\_\_
- b. no existe un programa de rehabilitación para agresores aprobado que le esté razonablemente disponible.  c. ordenar que el acusado complete un programa de rehabilitación para agresores no sería en aras de la justicia a causa de \_\_\_\_\_
2. As additional Special Conditions of Probation, the defendant shall:
2. Como condiciones especiales adicionales de la libertad condicional, al acusado se le dispone:
- a. not come within \_\_\_\_\_ feet of \_\_\_\_\_ at any time.
- a. mantener una distancia de por lo menos \_\_\_\_\_ pies a \_\_\_\_\_ en todo momento.
- b. comply fully with any G.S. Chapter 50B Domestic Violence Protective Order in effect.
- b. cumplir plenamente con cualquier Orden de protección por violencia intrafamiliar según el capítulo 50B de la ley que esté en vigor.

The above conditions are incorporated in the "Judgment Suspending Sentence" in the above case(s) and made a part thereof.

Las condiciones antes mencionadas se tienen por reproducidas en el "Fallo de pena suspendida" en la(s) causa(s) expuesta(s) en lo anterior como si a la letra se insertasen.

Date (mm/dd/yyyy)  
Fecha (mes/día/año)

Name of Presiding Judge (Type Or Print)  
Nombre del juez que preside (a máquina o en letra de imprenta)

Signature Of Presiding Judge  
Firma del juez que preside

POR FAVOR LLENAR ESTOS CUADROS

Material opposite unmarked squares is to be disregarded as surplusage.  
Ignore el material que está enfrente de los cuadros no seleccionados ya que es irrelevante.